



**S.D.P.S.**

**Lot 1, Soden Road,  
Keysborough South 3173**

**Leto IX Št 38  
September 1989**



**VAŠA DOMACA TURISTICNA AGENCIJA  
DONVALE TRAVEL**

1042/1044 DONCASTER ROAD,  
EAST DONCASTER, VIC. 3109  
TEL: 842 5666 (ALL HOURS)

Objasnite našo pisarno ki ima lastni prostor za parkiranje. Po želji pridemo tudi na vaš dom. Z nasveti pri načrtovanju in pri urejevanju Vašega potovanja po Australiji ali preko morja (pri nabavi potnih listov, viz . . . ) Vam je na uslugo:

Private car park available. We also come to your home if you desire. Regarding any aspect of your travel requirements. Overseas, Interstate, Cruises, Hotels (Passports, Passport photos, Visas, all travel documents etc . . . ) Contact:

**Eric Ivan GREGORICH**



**DONVALE TRAVEL SERVICE**  
1042/1044 DONCASTER ROAD,  
EAST DONCASTER, VIC. 3109  
TEL: 842 5666 (ALL HOURS)

Lic. No:  
3 0 2 1 8

**Ime GREGORICH je med viktorijskimi rojaki že od leta 1952 dobro poznano in na uslugo vsem, ki se odpravljajo na potovanja.**

TELEPHONE: 560 0435  
**MULGRAVE  
ENGINEERING SERVICES**

Production and Maintenance Engineers

Turning, Copyturning, Milling,  
Drilling, Saw Cutting

For Service Contact:  
J. VARGLIEN,

224 Wellington Rd., Clayton, 3168

Phone: 801 3419

**JOŽE KRNJAK**

**PAINTER & INTERIOR DECORATOR**

WALL PAPER HANGING  
ALL TYPES OF TILING

**22 CLARENCE ST.,  
WANTIRNA SOUTH**

Phone: 544 8466  
**E. Z. OFFICE MACHINES**

Emil Zajc je zastopnik  
**ADLER IN OLYMPIA**

Pisalnih strojev. Prodaja, nakupnina  
in vsako vrstno popravilo zelo  
natančen strokovnjak

**1475 Centre Rd., Clayton**

**DISTINCTION PRINTING PTY. LTD.**

Lastnik Simon Špacapan

Tiskarna za  
brošure, knjige in barvna dela

164 Victoria Street, Brunswick 3056  
Telephone: 387 8488

# BULLETIN ☆ ☆ ☆ NOVICE



**Glasilo**

SLOVENSKEGA DRUŠTVA

PLANICA SPRINGVALE

Urednica

**Mleta Lenarčič**

Tisk in priprava **Lojze Kovačič**

## Dragi člani Slovenskega društva Planica

*Kar precej novega se je zgodilo na Planici od zadnjega izvoda "Novic".*

*V začetku marca nas je slovenski klub iz Sydneya "Triglav" povabil na otvoritev pokritih balinišč. Z veseljem smo se temu povabilu odzvali. Organizirali smo avtobus za 46 oseb. Bil je popolnoma zaseden. Vožnja tja in nazaj je bila zelo udobna. Mlad šofer David Oman sin slov. staršev je bil zelo previden in uvideven. Upam, da je bil ta izlet vsem všeč, še posebno balinarjem, ki so večji del le igrali in prav malo videli samo mesto, ker na izlet po Sydneyu so se odpeljale le njihove žene in tisti, ki niso balinali.*

*Komaj nekaj tednov za tem smo spet dobili povabilo za udeležbo pri otvoritvi slovenskega društva "Sydney". Tega izleta se jaz nisem udeležil, ampak me je zato nadomeščala naša tajnica M. Lenarčič. Tudi oni so si najeli isti avtobus, ki je bil ravno tako popolnoma zaseden. Mladina je namreč prisostvovala z folklornimi pleši, lovci so pa imeli tekmovanje z zračno puško. Po pripovedovanju so se imeli zelo prijetno. Hvala vsem, ki ste zastopali Planico na športnem in kulturnem polju.*

*V nedeljo 23. junija smo imeli v društvu generalno sejo. Zaradi premajhne udeležbe članov, smo jo morali prestaviti na 6. avgust 89. Ker naš zakonok še posebno poudarja, da od kadar smo dobili dovoljenje za točenje alkoholnih pijač, mora prisostvovati nič manj kot 60% od vseh 166 članov, kar je to naše zadnje število članov.*

*Na naslednji generalni seji, ki je bila 6. avgusta nam je število 128 članov dokazalo po mojem mnenju najštevilnejše do sedaj na Planici. Zgleda, da je še vedno dober obisk in sodelovanje na društvu. Tudi kandidatov za v odbor ni manjkalo. Skoraj, da bi jih bilo preveč. Čestitam vsem, ki ste prišli po kratkem premoru zopet nazaj med nas, in posebno pa še tisti, ki so v odboru že nekaj let nepretrgoma.*

*Iskreno čestitam novi predsednici ga. Ivanki Kolačko, saj je prvič v 18. letih ženska za voditeljico. Hvala Ivanka, da si se odločila sprejeti tako odgovorno delo in ti s tem želim veliko uspeha na tem polju.*

*Ob tej priliki bi se rad zahvalil vsem odbornikom, ki so mi pomagali v preteklem letu, saj brez Vaše pomoči sam nebi mogel narediti, to kar je narejeno danes.*

*Delo na stavbi - pokritih balinišč tudi hitro napreduje. Kar kmalu bomo lahko že vrgli prve krogle. Naj se zahvalim tudi g.M. Franetiču, ki je prevzel to veliko delo na svoja ramena in še vsem ostalim, ki so pomagali do sedaj in upam do konca. Za otvoritev smo se odločili koncem januarja 1990.*

19. avgusta smo imeli še stari odbor tudi dosti dela. Dobili smo obisk iz Slovenije "Jaka Šraufencigarja" z ansamblom "Magnet". Bil je prijeten večer, dvorana polna ljudi in ves stari in novi odbor pa polne roke dela, še posebno matere v kuhinji.

Za v bodoče želim vsem članom novega odbora veliko uspeha in napredka, če pa potrebujete mojo pomoč, sem Vam pa vedno na razpolago.

Z prijateljskimi pozdravi,  
predsednik,

Lojze Kovačič.

### ODBOR ZA LETO 1989-90

Predsednica - ga. Ivanka Kolačko  
Podpredsednik - g. Peter Lenarčič  
Blagajnik - g. Miro Franetič  
Tajnica - Anica Mavrič

#### Odborniki:

g. Matija Cimerman  
g. Jože Čulek  
g. Drago Tkalčevič  
g. Zvonko Penko  
g. Franc Šabec  
g. Jože Varglien  
g. Franc Kinkela  
g. Franc Bergoč  
g. Franc Rozman  
g. Zorko Abram

Učiteljica: ga. Lucija Srnec, kulturna referenta: ga. Meta Lenarčič in g. Stefan Srnec, balinarski referent: g. Stanko Mohorovičič, lovski starešina: g. Fred Toplak, zastopnika mladine: David Rozman in Steven Toplak.

S.D. PLANICA

vas vljudno vabi na

"PLES"

ki bo 7-10-1989

igra SLOV. "KVINTET"

pridite vsi ne bo vam žal, saj Slov. Kvintet je najbolj popularen v naši sredini



*Novi odbor za leto 1989/90.*

## **Spoštovani člani S.D. PLANICA**

*Lepo pozdravljeni. Upam, da Vas bodo te moje vrstice našle pri dobri volji in, da boste lahko posvetili vsaj nekaj časa branju teh "Novic".*

*Da ne bom ponavljala ves potek volitev na generalni seji, naj samo na kratko napišem moj vtis tega dneva.*

*Izredno lep občutek je lahko vsak imel, ko je videl koliko članov je kandidiralo v vodilni odbor. Volitve za prva štiri mesta so bile zelo živahne. To leto na Planici po mojem mnenju sestavljajo odbor izredno sposobni člani iz preteklosti in sedanjosti. Presenečena sem bila, da sem bila izvoljena za predsednico tako velikega, naprednega društva in to celo prva ženska v Viktoriji. Upam, da je to lahko vsem članom posebno pa članicam v veselje in ponos. Lepa prilika je, da pokažemo našo sposobnost ne samo v kuhinji ampak tudi pri vodstvu društva.*

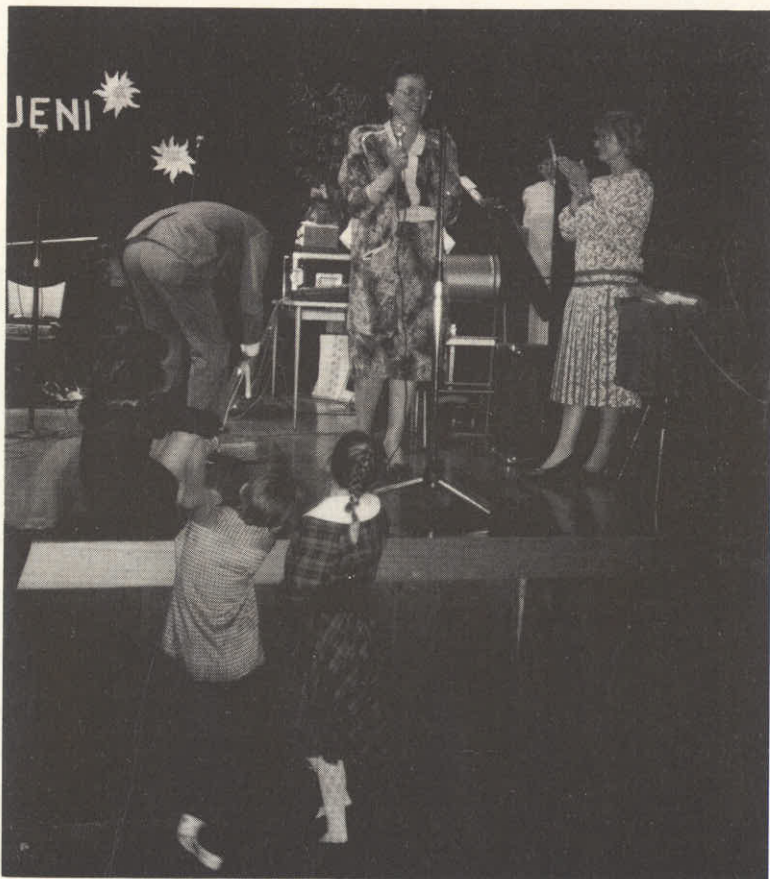
*Seveda bom zopet, izrekla željo, da delajmo skupno vsi v dobrobit našega društva. Predsednik - predsednica ali sam odbor ni Planica, naše društvo smo vsi člani, naša mladina je naša bodočnost, spo-*

štujmo jo, pokažimo ji, da je v društvu zaželjena. Dajmo ji vzgled, da jim bo lažja pot v bodočnost. Kmalu bo prišel čas, ko bo mladina morala sprejeti vodstvo društva.

Istočasno ne smemo pozabiti našega bivšega predsednika g. Lojzeta Kovačiča. Samo on in njegova družina vesta koliko ur požrtvovalnega dela je bilo vložena v zadnjih dveh letih, ko je bil on na tem mestu. Nikakor se to delo ne da poplačati z denarjem, obratno, Lojze bo najbolj srečen, če pride priznanje njegovih skrbi in odgovornosti iz vseh naših src z eno besedo - Hvala Lojze in družina! Ker si pa napisal, da si še vedno na razpolago, pa ne bomo pozabili. Ne bomo Te pustili, da se boš polenil in prehitro postaral! Dela na Planici je še toliko, da ga bo za vse dovolj.

Ob koncu naj se Vam še enkrat prisrčno zahvalim za zaupanje, obljubim Vam, da bom svoje delo opravljala pošteno in pravično kolikor bo le mogoče - seveda z Vašo pomočjo in nasveti.

Predsednica, Ivanka Kolačko



Predsednica S.D. Planica za leto 1989/90 I. Kolačko

# Kulturni večer na Planici

15. julija smo na Planici izvedli veseli kulturni večer. Za poostritev programa smo povabili še igralce iz Kew, kateri so se nam rade volje pridružili. Skupno smo izvedli dveurni program.

V prvem delu programa je učenka Iman recitirala Ceglarjevo: "Materina beseda". Lidija Lapuh je zaigrala in zapela dve slovenski narodni pesmi. Nato so se odprle zavesa, ter se prikazal vrtni prositor pred gostilno: "Pod skalco", kjer se je odigrala burka "Dva gluha" pod vodstvom patra Tonija. Prvi gluha, g. I. Mejač je prebiral ljubezke verze, nato je drugi gluha, g. L. Pirmat ugovoril prvega. Razvila se je "zanimiva" debata. Tretji gost - mladenič (P. Pirmat) se ni mogel z njima sporazumeti ter je odšel, njih pa zmerjal z "gluhci".

Za naročeno kosilo se nista mogla "poglihati" tako, da je moral oba gluha potirjati "policaaj" g. I. Bratina. Končalo se je vse dobro, saj je gospodar - gostilničar g. I. Horvat dobil poplačan račun. Da se je vse lepo in gladko razvijalo je pa poskrbela Francka Anžinova, ki je lepo in mirno sedela v "kišti" in prišepetovala, kar je delo vsake igre.

V drugem delu so pa naše mlade pevke Kristina in Wendy Cestnik ter Rolanda Kolačko zapele priljubljene slovenske popevke kar dvoglasno ob spremljavi Lentija Lenko. Nato sta se naša humorista g. Z. Penko in g. F. Toplak zopet srečala na ulici ter se malo pogovorila - seveda vsak v svojem narečju - Koširja in Tofa.

Ob odprtih zavesah smo zagledali sprejemnico trgovca Šimna in soproge Filomene, kjer se je razvijala burka "Serum večne mladosti", katero je pred pol stoletja spisal France Klinar. Gospodar Šimen (Adam Klančič), ki je največja copata svoje žene Filomene (Tilke Lenko). Hči Fini (Meta Lenarčič) in očka se pogovarjata nakar pride izumitelj seruma g. Mihajlo Kokosov (Jože Čulek) ter gospodarju kaže svojo iznajdbo. Fini ga sovraži, ker se je le prikupil njeni materi. Mihajlo in ga. Filomena ogledujeta izum, ter ga preiskusita na Šimnu, kateri naj bi se spremenil v mladega fanta. Brihten gospodar Šimen, si sposodi sosedovo dete, ki naj bi nadomeščalo in pokazalo "delovanje seruma". Fini in po njenem srcu izvoljeni zaročenec Franček Silvanec (Ivan Vesel) se jezita, kaj se je zgodilo z očetom. Oče Šimen jima razloži, kako bodo mamo in izumitelja potegnili za "nos" in vse ostale speljali na "limanice".



Mama Filomena pripravlja zaroko, kuharica (ga. Marija Penko) pripravlja mizo za bogato pojedino. Stari profesor (Zvonko Penko) čestita izumitelju na veliki iznajdbi - umotvorbi. Pripravljene za pojedino zaroke po materini želji s Kokosovim in Fini, sedijo vsi pri mizi ter občudujejo "nadnaravni pojav".

Ob prihodu čudnega deteta (g. Adama Klančiča), katerega pripelje pestunja (g. Ivan Vesel) se vsi začudijo o grozovitem delovanju seruma, kateri je spremenil gospodarja v trimesečno nebogljeno dete z "bučo starega dedca", kar ga mama Filomenca ne more prenašati. Nemočen izumitelj ne ve, kaj bi, ker serum postaranja še ne zna stvoriti. Vseeno hočejo napiti zaroki izumitelja Mihajla Kokosovega in Fini, nakar dete - mož skoči iz vozička, ter da blagoslov zaroki hčerke Fini in njenega (pestunjo-I. Vesel), Frančka Silvanca, ostale spodi iz hiše, svojo ženo Filomenco pa preobleče v dete, ter jo posadi v voziček. Izgovori povelje, da bo odsedaj gospodaril mož, ter vodil voziček njunega življenja gospodar Šimen.

-----  
Pripravo garderobe je opravljala ga. Liljana Vesel, kulise izdelal Štefan Srnec, prepleskal Peter Lenarčič. Vodila kulturni program in režisirala igro ga. Lucija Srnec. Prišepetavala ga. Milka Pongrac.

Za vse delo in pomoč pri kulturnem večeru, se vsem prisrčno zahvaljujem, z željo nadaljnega skupnega delovanja na vseh poljih v S.D. Planica.

Lucija Srnec



Kulturni večer na Planici z gosti iz igre "Dva gluha".

## NA OTVORITEV SLOVENSKEGA DOMA V SYDNEY-NSW

Na povabilo S.D.Sydney za 22.4.89. smo se Planičarji odzvali in se odpravili na pot v petek 21.4.89. zvečer. Z avtobusom smo se odpeljali s Planice. Bil nas je poln avtobus, katerega šofer je bil mlad mož - David Oman, slovenskih staršev, saj je bil tudi svoj čas moj učenec na Planici. Zelo lepo smo se vozili. Šofer je z nami kramljal, vestno opravljal svoje delo, ter nam s potoma razlagal zanimivosti krajev. Čudovito, koliko mora šofer vedeti in videti okoli sebe ter še druge učiti - kot na pr.: drugi dan smo se vozili po Sydneyu - deževalo kot bi ga zlival iz "škafa", pa vseeno smo videli glavni park, Sydneyški most, operno hišo in še hiše in stavbe in mge druge zanimivosti.

Čestitke tebi David na odlično opravljenem delu ter hvala za zvesto in srečno vožnjo.



### NOVI DOM S.D. SYDNEY

Živimo v novi, po svoji volji izbrani domovini Avstraliji, katera nam nudi svobodno življenje, da si vsaka etnična skupina lahko širi in nadaljuje svojo podedovano doto - materin jezik, kulturo in običaje.

Mi kot najmanjši narod - Slovenci, si želimo ohraniti nam to tako dragoceno imetje.

Tako smo začeli pred tridesetimi leti ustanovljati svoja zbirališča - domove, ki rastejo povsod, kjer se najde večja skupina Slovenskega naroda.

Domovi ali društva imajo namen, da se srečujemo, si ohranjamo svoj jezik, kulturo - svojo dediščino.

Tako je v aprilu mesecu t.l. novo zgrajen "Dom" v Sydneyu privabil stotine Slovencev širom Avstralije, da skupno praznujemo to slovesnost.

G.Štefan Šernek, predsednik slov.društva Sydney je s pozdravnimi besedami izrekel dobrodošlico vsem Slovincem, gostom, ter se iskreno zahvalil vsem, ki so nesebično pomagali pri gradnji, da je zrasla velika stavba brez poskušanih ovir. Izrekel je željo, naj bi bil ta dom v ponos vsem Slovincem v Sydney-u, posebej še pa našemu mlajšemu rodu. Nato je župan mesta Fairfield g.Sam Boroni čestital k velikemu uspehu in napredku slovenske skupnosti.

Predstavniki posameznih društev v Avstraliji so čestitali z željo za uspešno nadaljno širjenje in obstoj slovenstva. - Škoda pa je, da si za tako pomembne dogodke nekatera društva s svojimi predsedniki ne vzamejo toliko časa, da vsaj s svojo prisotnostjo izkažejo, da so vredni imena Slov. predsednika. ---

Po uradni otvoritvi se je razvijal bogat kulturni program z različnimi točkami. Kulturni nastopi pomenijo ljubezen do domovine, slov. besede - dote materine.

Nastopajoči so se vrstili iz vseh krajev Avstralije. Tudi naša mladina je zaplesala nekaj narodnih plesov pod vodstvom ga.M. Lenarčič in ga.T.Lenko. Tudi vsem že dobro znana gdč. Lidiya Lapuh je bila na odru ter deklamirala očetovo stvaritev in zapela ob svoji spremljavi.

Po končanem kulturnem programu sta nas pa dolgo v noč ali do ranega jutra zabavala kar dva ansambla.

Bili so zaposleni tudi na športnem polju. Balinarji in lovci strelci so se merili med seboj ter vse nadaljevali še drugi dan - v nedeljo. Pred vhomom v dvorano me je povleklo v majhno sobo, katera je bila polna razstavljenih izdelkov, ročnih del slovenske roke.

Najbolj so me zanimala knjige, saj so nekatere bile tiskane pred našim rojstvom. Najrajši bi se bila vsedla in jo prebrala od začetka do konca, toda ni bilo mogoče, kajti več ljudi se je zanimalo za to "zlato" imetje. Tudi prostora ni bilo v prenapolnjeni knjižnici.

Čestitke - organizatorjem na vseh poljih. Dobro vemo, da tako pripravljanje ni lahko in vzame mnogo časa in truda ter živcev, toda vsega tega je vredno, kadar gre za obstoj slovenstva.



Lucija Srnec

Spomin na društvo "Sydney"



*Slika sama kaže, kako lepo je bilo v Sydneyu.*



## BALINARSKÉ NOVICE



*Balinarska sezona je že nekaj mesecev za nami. Z Mirotom Franetičem se zahvaljujemo za vso pomoč, ki ste jo nama nudili preko celega leta.*

*V tej sezoni smo imeli pet zveznih tekmovanj in Planičarji smo se po končnih rezultatih uvrstili sledeče:*

Moška četvorka - 3. mesto  
Moška trojka - 3. mesto  
Ženska četvorka - 4. mesto

*Prvega mesta si letos nismo pridobili, lahko pa smo ponosni, da v preteklih petih letih ni nobeno slov. društvo dobilo toliko prvih mest kot Planica. Na ta način je edino pošteno, da se zmagovalci menjajo, ker je s tem igranje še bolj zanimivo.*

*Poleg zveznih balinarskih tekmovanj smo sodelovali tudi pri sedmih prijateljskih srečanj. Odnesli smo "Cankarjev pokal" iz Geelonga. Ženska ekipa je odnesla prvo mesto v Sydneyu "Triglav". Moška trojka pa prvo mesto v "Istra" klubu. Čestitke vsem zmagovalcem.*

*V začetku marca smo bili povabljeni v Sydney na otvoritev pokritih balinišč društva "Triglav". Z izletom smo bili vsi zelo zadovoljni. Tudi novi balinci lepo napredujejo. Če bo vse po sreči bomo v sezoni 1990 že balinali na novih stezah. Še enkrat naj porabim to priliko in se vam vsem zahvaljujem za trud in naporno delo, posebno še našim zidarjem, ki so še med tednom priskočili na pomoč.*

*Lep pozdrav vsem članom in prijateljem balinarske sekcije Planice,*

*Športna referenta: M. Franetič, L. Kovačič.*



*Zmagovalke v klubu "Triglav" Sydney, S.Franetič,  
V.Vlah, J.Erzetič in B.Kinkela.*



## Slovenska šola na Planici

Že 14. leto vodim šolo. Iz leta v leto je manjše število učencev. Toda vedno jih je še toliko, da je vredno časa in truda z našimi malčki.

Letošnje leto je 9 učencev. Imamo se lepo in dobro. V šolo radi prihajajo. Malo se učimo. Mnogo se pa moramo pripravljati za koncerte, kot so to materinska in očetovska proslava, kar je kar dvakrat na leto.

Starši, hvala vam lepa, da jih pomagata pripravljati, saj brez vas nebi bilo nič. Upam in želim, da bi bilo še v bodoče tako, saj vsi stremimo za tem, da ohranimo svoj jezik in, da bi nekoč naši otroci rekli: "Yes, I am Slovenian - australien, my parents were Slovenian, from this&this region - Štajerske, Primorske, Gor(šj)-ske, Dolenjske or from Prekmurje".

Letošnje leto smo odgovorili na pismeno prošnjo neke dr. iz Slovenije za spis o Miklavžu. Odposlali smo pošto - če ni že prepozno, bomo - upamo dobili odgovor. Čakamo ga!

Šolsko leto še ni končano. Ob koncu bi želeli odditi na izlet. To bi bil prvi v 14. letih. Drugo leto bodo zopet odprta šolska vrata, če bo dovolj učencev. Za čas se bomo pogovorili.

Hvala staršem za pomoč, odbor pa prosim za podporo na kulturnem polju. V šolo so vabljeni tudi otroci nečlanov.

Lucija Srnec - učiteljica.



Tudi mladina slov. šole Planica je nastopala na materinski dan.



*Kako lepo je videti našo mladino pri nastopih.*



*Gospod in gospa Ivan in Liljana Vesel sta odšla na počitnice domov v Slovenijo. Želimo jima vse najboljše.*

## LOV NA JELENA

Zmenjeni smo bili, da odrinemo iz Rowvilla že ob 3 uri zjutraj. Prvi je prišel Adam, Emil pa takoj za njim. Bila sta oba zelo točna. Ker sva oba z Adamom zgedala precej zaspana je rekel Emil, da bo on vozil sam vso pot. Nič nisva prigovarjala.

Na cilj smo prispeli ob 7 uri zjutraj. Bilo je vse zmrznjeno, tako, da so se nam ušesa kar vihala od mraza. Na hitico smo malo pojedli, si privezali dušo - jo takoj za tem vsak po svoje vrezali v hrib.

Hodim iz brega v breg in ni ne duha ne sluha o kakšnem ži<sup>ori</sup> bitju. Kar naenkrat zagledam drevo, ki je bilo na sveže odrgnjeno? Po nekaj urah hoda sem se odločil, da se malo oddahnem in podprem z skromno malico in, da si malo bolje ogledam dolino, ki je bila pod menoj. Sama sreča, da ni bilo vetra. Kar naenkrat zaslišim kakšnih 150 m stran, nekakšen šum, nato spet vse tiho. Takih šumov smo lovci navajeni. Pripeti se, da wombat ali wallaby včasih skačejo in delajo ta ropot. Čez čas sem spet zaslišal, da se nekaj lomi, pa sem si mislil, da mogoče Adam ali Emil prihajata po bregu. Mirno stojim in gledam na vse strani, ušesa napeta kot zajec. Zopet zašumi, pa se vzrem v dolino in vidim izza velikega štora črn nos. Takrat mi je pa zvonilo po glavi. Sam s seboj sem začel govoriti. Za božjo voljo - to ni wallaby tudi Adam ali Emil nimata takega nosu - zatem se pokaže glava in nato še rogovi. Bili so vsi prazniki pred menoj, za kar jih vem, da obstojajo. Časa za te neumnosti ni bilo dosti, lahko bi se zgodilo, kar se je že velikokrat, da bi ga tudi lahko zgrešil! Čudnega prav nič, samo sedem let že hodim -hodim po hribu"gor in dol!" Hitro sem se moral odločiti, kaj narediti! Rokavice so kar padle od mene, pogledam skozi daljnogled, usta in eno oko zaprem, pritisnem na petelina in samo močno zagrmi. Še enkrat pogledam in vidim, da jelen mirno končal na tleh.

Sedaj je bila šele potrebna pomoč. Najprvo sem dobil Adama, čez nekaj časa pa še Emil pride pogledat. Smejali smo se, ali bi se najraje začel jokati. Kako bomo vso to gmoto mesa znosili do avtomobila? Vlekli smo kot mulci, enkrat ni bilo zadosti, morali smo se vrniti, da smo pobrali kar se je najbolj splačalo. Če nebi imel pomoči, bi gotovo še danes hodil "gor in dol" in tudi Vi nebi jedli ta jelenov golaž.

Takoj še isti večer smo nesli vse skupaj na Planico. Naš šef kuhar Jože Rozman je za vse navzoče lovce pripravil jetreca za poskušnjo, malo si ga je vsak odnesel domov, ostalo smo pa pripravili v hladilnik, da je počakalo do nedelje, ko smo se zmenili, da ga bomo pripravili v golažu za vse Planičarje. Na nedeljo so tudi gospe prišle pomagat pripraviti kosilo. Za lovsko družino Planica je bila to



že šesta trofeja. Za ves ta trud so me pa še z vinom namočili in tako, da sem imel vso zadnjico mokro, po vrhu vsega tega so me pa še namlatili ali se bolje reče "žegnali". Dobro se bom zapomnil tega dneva. Emil in Adam najlepša hvala, ker brez vajine pomoči sam nebi mogel vsega storiti. Hvala tudi Jožetu Varglienu, ki nam je podaril \$200.- za pijačo in Darkotu za vino.

Peter Lenarčič.



Lovci Planice s bogato trofejo



## Lovci in ribiči Planice



Predno pričnem z mojim poročilom, Vas vse skupaj prav lepo pozdravljam. Koncem junija smo imeli volitve za leto 1989/90 in smo izvolili novega lovskega starešino in podstarešino. Upam, da bom to dolžnost izpolnjeval z vso mojo sposobnostjo in želim, da bi skupaj delali z vsemi močmi in zmogljivostmi in tako dosegli naš skupni cilj.

Dobili smo tudi nekaj novih lovcev, tako, da je sedaj že kar precej dobra družba.

Trije od naše družine, to so Peter Lenarčič, Adam Katič in Emil Zajc so se odpravili na lov. Peter je res pođrl krasnega jelena. Nato pa so naši zvesti kuharji Jože Rozman, Ivan Vesel in Lojze Mavrič skuhali ta jelenov golaž, katerega so poskusili člani Planice 6. avgusta. Na ta dan smo lovci Planice imeli tudi strelsko tekmovanje z naslonom in prosto. Zaradi pomanjkanja časa bomo nadaljevali v petek 11. avgusta in nato razdelili medalje, rezultate pa bomo objavili v naslednji številki.

Zadnje tekmovanje smo imeli v Geelongu. Zasedli smo tretje mesto. Naš najboljši strelec z naslonom Stephen Toplak je dobil prvo mesto, v posameznikih tretje mesto brez naslona si je pridobil Adam Katič.

27. avgusta imamo tekmovanje pri S.D. Melbourne in to je zadnje za to leto. Upamo, da dobimo vsaj drugo mesto.

Lepo Vas vse pozdravlja lovski starešina,

Fred Toplak



Naš "kapetan" L. Mavrič začudeno gleda, kako se mu je potopil čoln. Vse kar mu je še ostalo, vidite na sliki!

# Youth News!!

Over the past year many things have been going on here at Planica. Apart from growing a little taller over the past year (except for a few of us) our dancing has also improved and for that we were rewarded and were asked to dance at Sydney at the opening of their new Club. Here is an account of our weekend in Sydney.

On Friday the 21st of April, the Slovenian club, Planica embarked on a trip to Sydney. Despite how tired everyone usually is on a Friday night, we all managed to keep each other awake (not the 1st time) during the long bus trip. I'm sure we all enjoyed the trip as the bus ride was one of the highlights.

By the time we reached Sydney it was nearly morning and we were pleasantly greeted with some Hot Coffee and cakes which the Slovenian club Sydney had kindly prepared for us.

As the day continued, evening fell, and I like the rest of the dance group, just before a performance, was shaking like a leaf. The evening was full of excellent entertainment ranging from Folk-Dancing, modern dances, recitations through to chorus and bands. In the end it was well done by our dance group as all the training we had done seemed to pay off.

After the performances, we sat down to enjoy some Slovenian "Tucker". We danced and laughed and before we knew it the night was over. Early Sunday Morning we said Good-bye to Sydney and some new friends that we made at the club, but definitely not forever. Going to Sydney proved to be a valuable experience. We found that we had learnt many things such as other types of dancing etc. It was also good to see dances from other parts of Yugoslavia such as the Serbian and Croation dancing. It was also really good meeting new people.

Apart from Sydney we have danced in many other clubs including the Austrian Club and Kew Church. These also proved quite enjoyable and are experiences not to be forgotten.

Off the subject of dancing for awhile, our annual snow trip was organised on the 20th August. Well what can I say; WHAT A DAY! For those who missed out...TUFF LUCK. There is always next years trip to look forward to.

BEST SMASH OF THE DAY-

STEVEN TOPLAK

KAMAKAZI OF THE DAY -

STEVEN TOPLAK

Well Steve, you cleaned up all the prizes this year. Let's hope you don't do the same next year.

So what's ahead for the Planica Youth Group??? Well many things have been planned including more dance trips to Kew and the Austrian club. There is also a trip to Adelaide for the Youth Concert which is in October, which is something to look forward to. (Especially the bus trip)

I'd just like to take this opportunity to thank all the people involved who keep the youth club 'alive' especially Mrs. Lenko and Mrs. Lenarčič who have the task of teaching us to dance. I'm sure we haven't let you down?!\*! And also to the ladies who have made us all brand new costumes.

Just a word on the new Bocce and Hunter's Club which is being built. I'm sure this complex will create new opportunities for enjoyment for both young and old. When it is completed it will become one of the most important accomplishments in Club History. Everyone who has been involved in the club should feel some pride in this great achievement. Let's hope the younger generation of today can carry on the good work of the club in the future.

Until next time.....

DAVID ROZMAN (on behalf of all the bludgers)



### OUR TRIP TO SYDNEY—BY LIDIYA TONI LENKO

It was Friday night the 21st of April and we were lined up outside Planica boarding the bus. Our destination was Sydney. In 15 minutes time we were on our way under the guidance of our cool bus driver David Oman. In the first half hour of the trip everyone was settling in, with the 'oldies' up the front and the Youth down the back.

Fourteen hours later we arrived in Sydney at the Slovenian Club. We stayed there for awhile and wearily investigated the new hall. We then booked into our hotel room and some 'tried' to get some sleep while the Youth continued to party.

That afternoon at 3:00pm we got dressed into our beautiful Slovenian costumes which were proudly made for us by Mrs. Mavrič, Mrs. Lenarčič and Mrs. Vesel. We arrived to find the club crowded with people. It was obvious they wanted to see the Planica Gang show their stuff!!! After four hours of constant clapping (mostly for the Planica Dancers) the concert sadly came to an end. But the night was still young and we looked forward to the dance ahead.

The evening wore on until 1:00am and finally we lay down in our comfortable beds looking forward to a good nights sleep. In a flash we were up and about and we all looked forward to a quickly served breakfast, especially DAVID ROZMAN'S. Finally the fists went up and he got his eggs. After breakfast we left for sightseeing. We visited places such as Kings Cross, the Sydney Opera House, the Harbour Bridge and Darling Harbour. We then travelled back to the Club for a delicious Slovenian lunch.

At 4:00pm we sadly left Sydney and headed back to Melbourne. Arriving at 4:00am everyone was buggered.

Thanks alot for the coaching by Mrs. Lenarčič and Mrs. Lenko and also thanks to Lenti Lenko for supplying the music.



### ANOTHER REPORT ON OUR SNOW TRIP!!!

On Sunday 20th August the Planica youth and a few parents and friends set off once again for our annual trip to the snow. Leaving Planica at 5:30am we were all a bit tired and not feeling very energetic. But that soon changed once we had started off. The trip went quickly and soon enough we were getting off the bus at Mt. Buller. Obviously it was cold so we all had to rug up with our scarves hats, jackets and the rest. We also saw a bus load of people from Eltham so we saw at least a few friendly faces up there. Some of us headed straight for the slopes to try our 'luck' at getting down alive. Others were so good that they reached the bottom, not only 10 minutes before some of us, but also in better conditions. Then again some of us headed for ski lessons which turned out to be quite fun. The weather wasn't bad (lucky for David) so it helped the day along. I think I speak on behalf of nearly everyone when I say it was great to ski again. Some of us stopped for lunch at about 12:30pm and then hit the slopes again. There were no major accidents except for some of us falling off the poma (with BEVAN) or off the T-Bars (which you are not supposed to sit on-Lidija). After a good day's skiing we headed back to the bus at about 3:30pm. Wet, tired and hungry we changed and made our way home. On behalf of everyone we would just like to thank David Rozman (with the fluro hat) for organizing it all and the club Planica for paying for the bus and letting all of us have such a fantastic day!  
See you all again next Year.

Until then...Dance practises on Fridays at 7:30pm

!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!AND A BIG HAPPY BIRZDAY TO SONIA ROTAR!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!



*Nastop mladinske folklorne skupine Planica v S.D.Sydney.*



*Gospa Milena Abram je praznovala rojstni dan. Čestitamo!*

## VINKO ŠIMEK—JAKA ŠRAUFCIGER V KLUBU

Kot po navadi je na Planici vedno veselo. Tudi tokrat je bila dvorana napolnjena do zadnjega kotička. Kar nismo mogli pričakati malo zakasnele goste.

Po dobri večerji so se odpravili na oder. Ker slovenski fant ne zglada fant brez rože smo jim pripeli za spomin društveno značko z rdečim nageljnom. Bili so malo presenečeni ampak zelo veseli.

Gospod predsednik Lojze Kovačič jih je lepo pozdravil v imenu društva Planice in nato še vseh navzočih. Tudi g. Ivan Lapuh jih je z njegovo pesmijo "Dobrodošlica humoristu in njegovim muzikantom" spontano pozdravil. Tudi ga. Marcela Bole se ni mogla zadržati, da ni še enkrat izrekla in jih pozdravila v njenem imenu. Za zaključek pa so naši najmlajši plesalci folklorne skupine zaplesali slov. narodni ples "Mlinček". Zelo dobro ste se odrezali. Hvala vsem nastopajočim.

Po tem kratkem sporedu smo predali besedo Jaku Šraufcigerju, kar mu je ni zmanjkalo cel večer. Ljudje so se smejali in ploskali, da je bilo veselje gledati. Med petjem in igranjem ansambla "Magnet" so se navzoči tudi pošteno naplesali. Med odmorom so tudi prodajali kasete in se pogovarjali z prijatelji ali si dobili prijatelje. Meni se je za naše "Novice" posebno podpisal in rekel, da je bil zelo vesel na Planici in upa ali upajo, da se mogoče še kdaj vidimo.

Razšli smo se v lepem spominu eden na drugega z željo, - upajmo, da se res še kdaj vidimo.

M.L.



Pozdravljeni gostje iz domovine



Prijeten pozdrav od najmlajših članov S.D. Planica



Kvintet Magnet nas je obiskal



To je bil  
večer, ki ga me  
bom pozabil.

—  
♡ you!

Štati  
blomačo  
besedo na drugem  
kavcu bota mi  
vsaki delu.



Poslušajte Španfclerjeve vice  
in baste - novice!



I. Lapuh.

### DOBRODOŠLICA HUMORISTU IN NJGOVIM MUZIKANTOM

Med nas prišel je humorist,  
ki ni ne kmet in ne turist.  
Po svetu dobro voljo trosi,  
zato debelo mošnjo nosi.

Ta mož vesel je Jaka naš,  
za smeh pove, če dolar daš.  
Nocoj veliko naj pove -  
veseli mi in on ko gre.

Naj srečna gostom bode pot,  
ko poln deviz bo njihov sod.  
A Jaka naš naj šale kuje,  
da jih povsod Slovenec čuje!

Uživam te dežela ti,  
ki dala si, slovenski domek mi.

Na oknu nageljček cveti,  
na vrtu lipa raste mi.

Simbolj slovenski, krasi moj dom.  
Svetu povem, od kje sem, in kaj, ostala bom.



## "V klancu"

Sonce je pripekalo, ko sta se Jera in Mica srečali v ozkem klancu iz njive domov.

Jera je bila suhotna nizka žena z ostrimi potezami na obrazu. Bralo se ji je težko življenje.

Domov iz njive ni smela prežgodaj. Tašča bi ji očitala, da tako ne bo šlo! "Kmetija propada, od kar je to leno ženšče prišlo k hiši. Naš Tone ni pomislil preden je to mrho vzел!" Take in podobne stvari so se Jeri pri Zogarju metale v glavo. Tudi mož Tone jo ni zagovarjal. Svoji materi je bolečino hčerka tajila. Bravili so Jeri doma Toneta v zakon. Družina je bila številna, kmetija velika in na vasi se nič kaj dobrega ni govorilo o Zogarjevih.

Ob srečanju z sosedo Mico je Jera kar skomignila z rameni. "No kako ti je Mica, ti je kaj vroče?" Vsediva se pod lešnikovo senco, da se malo odpočije. No Mica, popij malo vode, ko jo

imam še pri sebi. "Nekam dobro izgledaš Mica, na licu se ti slabega ne vidi! Sama sta z Lojzetom, brez tašče," kako sta srečna, pravi Jera! Tako ti misliš, saj res bi bilo vse prav, če bi ta pijandura ne bila vinjena vsak večer. Potem pa preklinja in otroke preganja, da se ga vse boji. Ako jo zvečer iz sobe pobereš, mi še grozi, da bo šel k sosedi spat.

Tako vidiš draga soseda Jera. "Ni vse zlato kar se sveti!"



## Tiskovni Sklad

Družina Toplak \$ 10.-,  
Družina Z. Abram \$20.00  
Gos. N. Benčič \$10.00

## FRANK TKALČEVIČ

ZA KANALIZACIJSKA  
DELA

HITRA POSTREŽBA PO ZELO  
UGODNI CENI

Phone: 232 7060

PHONE: 546 3165

## JOE'S Bedspreads

Za posteljino in vsako  
vrstne ročno vezene namizne  
prte.

Jože Rozman

Vam bo postrel.

78 BERTRAND AVE., MULGRAVE

Za vsa električna dela  
obrnite se na vašega rojaka.  
PO ZELO UGODNI CENI.

## Alex Bratina

"A" GRADE ELECTRICIAN  
Registered S.E.C.V.

NEW INSTALLATIONS

EXTRA LIGHTS

POWER POINTS

TELEPHONE:

700 3178

## Janez Rotar Libero Sverko

CONCRETE CONTRACTORJA

Phone: 547 2079

or 791 1647

12 ROMILLY CRES., MULGRAVE

PHONE: 546 2725

## - M.R.C. HOMES -

BUILDING CONTRACTORS

Member of Housing Industry Ass.

## MILENKO RADEŠIČ

7 Locarno Street, Mulgrave

Phone: 569 9513

## DARKO ERZETIČ

ZA TERAZZO, MARMOR  
IN CERAMIC PLOŠČICE

ZA VSA MIZARSKA DELA  
SE OBRNITE NA

## Toni Cevec

39 SNOWDON DRV., CHELTENHAM

Phone: 584 5518

## KARLO ŠTRANCAR PLESKAR

ŽELITE PREBARVATI HIŠO ALI  
MENJATI ZIDNI PAPIR

Telephone: 569 8286

Phone: 543 5663

Z. ABRAM

## Delcom Engineering & Tooling

**FACTORY 9/26-30 HOWLEYS RD.,  
NOTTING HILL 3168**

## POLYFOAM

AUSTRALIA PTY. LTD.

26 Dandenong Street,  
Dandenong, 3175

EXPANDED POLYSTYRENE

CUSTOM MOULDERS

Packaging, Sheets, Block,  
Fruit and Fish Boxes

Telephone (03) 794 8320

FAX: (03) 791 1222

Phone: 481 1777

Za okusne kranjske klobase, prekajeno  
svinjsko meso, ter druge domače  
specialitete se oglasite pri.

JOHN  HOJNIK

209-215 St. Georges Road, Nth. Fitzroy



## L. & E.K. Printing Service

For wedding invitations and  
all sort of small commercial  
printing.

Wedding invitations our  
speciality.

LOJZE KOVAČIČ Ph: 551 7451

89 Clarinda Rd., Oakleigh South 3167

## D. & J. POULTRY

Lot 3 Chapel Road Keysborough 3173  
PHONE: 798 2742

Frisne kokosi, gosi  
ali purane lahko dobite  
vsako sredo in četrtek  
pri vašem rojaku

D.&J. POSTREGNA



Dnevno sveža jajca  
lahko dobite pri  
vašem rojaku.

## Alma Augustin Postregna

LOT 1 CHAPEL RD., KEYSBOROUGH

PHONE: 798 2853



793 1477

V.F.L.

793 1477

**MASTER BODY WORKS P/L**

265-267 PRINCESS HWY.  
DANDENONG 3175

- MAJOR & MINOR SMASH REPAIRS
- PRESTIGE CAR SPECIALISTS
- ALL MAKES & MODELS
- BODY JIGGING SYSTEM FOR ALL MAKES
- INSURANCE WORK

**12 MONTHS  
GUARANTEE**

**A.H. FRANK KAMPUS 560 5219**

